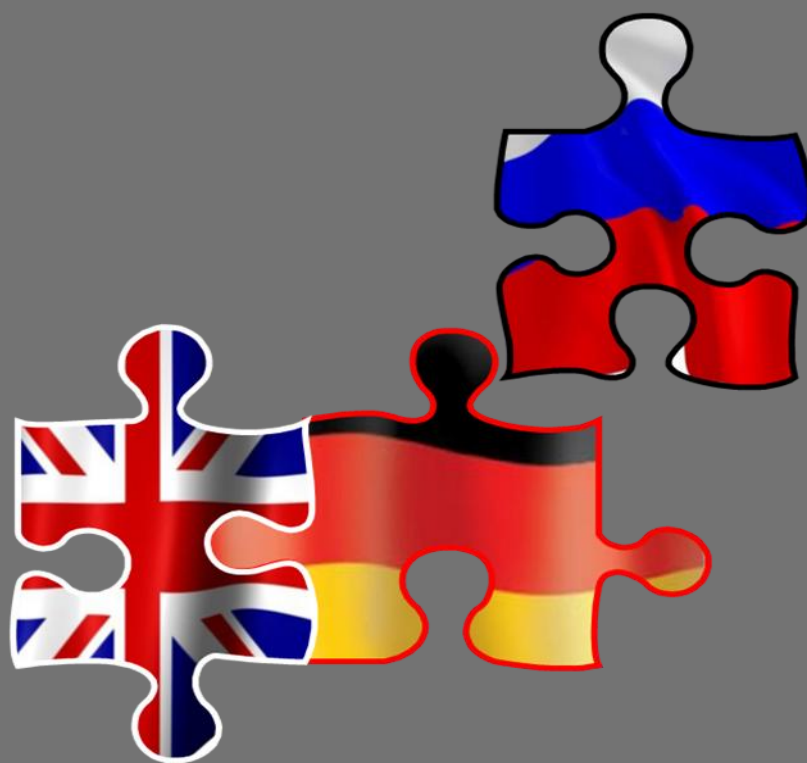


2015

Analiza osiągnięć gimnazjalistów

Język rosyjski

POZIOM PODSTAWOWY



Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Niniejsze opracowanie ma na celu analizę osiągnięć gimnazjalistów poprzez omówienie odpowiedzi do zadań zamieszczonych w standardowym arkuszu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym, który gimnazjaliści rozwiązywali w kwietniu 2015 roku.

Arkusz składał się z 40 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego, prawda/fałsz oraz zadań na dobieranie) ujętych w 11 wiązek. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności określone w podstawie programowej III.0 w czterech obszarach: rozumienie ze słuchu (12 zadań), rozumienie tekstów pisanych (12 zadań), znajomość funkcji językowych (10 zadań) oraz znajomość środków językowych (6 zadań). Za rozwiązanie wszystkich zadań uczeń mógł otrzymać 40 punktów.

W poniższej analizie przedstawiono poszczególne zadania z arkusza z zaznaczonymi, poprawnymi rozwiązaniami, następnie, w rozbiciu na województwa Okręgu: lubuskie, wielkopolskie i zachodniopomorskie, zaprezentowano w tabelach procentową wybieralność poszczególnych odpowiedzi, frakcje opuszczeń oraz łatwość zadań, wyrażoną współczynnikiem łatwości. Następnie krótko skomentowano wybór poszczególnych odpowiedzi przez gimnazjalistów, ze zwróceniem szczególnej uwagi na trudności, które spowodowały wybór odpowiedzi błędnych. Istotną informacją jest również fakt, iż procentowy wybór odpowiedzi został obliczony na podstawie wersji A arkusza. (**97** piszących, w tym **14** z województwa lubuskiego, **77** z wielkopolskiego i **6** z województwa zachodniopomorskiego). Natomiast współczynniki łatwości obliczono w oparciu o całą populację zdających egzamin z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym (**212 osób**). Najlepszy średni wynik procentowy uzyskali gimnazjaliści z województwa wielkopolskiego – 51,77%.. Wynik ten dotyczy prawie wszystkich obszarów. Minimalnie lepsze wyniki osiągnęli gimnazjaliści z województwa lubuskiego w obszarze rozumienia ze słuchu i znajomości środków językowych.

Średnia krajowa wynosi 58 % punktów, a średnia Okręgu – 48 % punktów. Tegoroczny test był dla piszących trudny. W roku 2014 średnia Okręgu wynosiła 52 % punktów.

WOJEWÓDZTWO	liczba uczniów	średni wynik %	średnia liczba punktów				
			GRP	rozumienie ze słuchu	znajomość funkcji językowych	rozumienie tekstu pisanego	znajomość środków językowych
			maksymalna liczba punktów				
			40	12	10	12	6
Lubuskie	26	49,50	19,69	7,38	4,46	5,31	2,54
Wielkopolskie	160	51,77	20,61	7,34	4,75	5,99	2,53
Zachodniopomorskie	26	27,27	10,81	4,00	2,42	2,88	1,50

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

WOJEWÓDZTWO	liczba uczniów	średni wynik %	współczynnik łatwości				
			GRP	rozumienie ze słuchu	znajomość funkcji językowych	teksty pisane	znajomość środków językowych
Lubuskie	26	49,50	0,49	0,62	0,45	0,44	0,42
Wielkopolskie	160	51,77	0,52	0,61	0,48	0,50	0,42
Zachodniopomorskie	26	27,27	0,27	0,33	0,24	0,24	0,25

Do egzaminu z języka rosyjskiego **na poziomie rozszerzonym** przystąpiło w Okręgu dwoje gimnazjalistów: jeden trzecioklasista z województwa lubuskiego, który otrzymał 35 % punktów i jeden z województwa wielkopolskiego z wynikiem 53 % punktów możliwych do uzyskania. Ze względu na tak niską populację piszących ograniczono się tylko do zaprezentowania wyników bez szczegółowej analizy poszczególnych zadań z arkusza na poziomie rozszerzonym.

woj	liczba uczniów	Średnia liczba punktów									
		GRR	Zad1	Zad2	Zad3	Zad4	Zad5	Zad6	Zad7	Zad8	
		40	6	4	3	4	3	5	5	10	
OKRĘG	2	17,50	4,00	1,50	2,00	2,00	1,50	0,00	2,50	4,00	
	miasto do 20 tys.	1	14,00	5,00	1,00	3,00	2,00	2,00	0,00	1,00	0,00
	wieś	1	21,00	3,00	2,00	1,00	2,00	1,00	0,00	4,00	8,00
WOJEWÓDZTWA											
Lubuskie	1	14,00	5,00	1,00	3,00	2,00	2,00	0,00	1,00	0,00	
Wielkopolskie	1	21,00	3,00	2,00	1,00	2,00	1,00	0,00	4,00	8,00	

WOJEWÓDZTWO	liczba uczniów	średni wynik %	GRR	rozumienie ze słuchu	teksty pisane	znajomość środków językowych
			maksymalna liczba punktów			
			40	10	10	10
Lubuskie	1	35,00	14,00	6,00	7,00	1,00
Wielkopolskie	1	53,00	21,00	5,00	4,00	4,00
			współczynnik łatwości			
WOJEWÓDZTWO	liczba uczniów	średni wynik %	GRR	rozumienie ze słuchu	teksty pisane	znajomość środków językowych
Lubuskie	1	35,00	0,35	0,60	0,70	0,10
Wielkopolskie	1	53,00	0,53	0,50	0,40	0,40

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć tekstów. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu w zadaniach 1.1.–1.5. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

- Папа, ты опять так поздно?!
- Привет, доченька! Как в школе? Как контрольная по английскому?
- Всё в порядке, папа! Раздевайся и садись за стол. Суп почти остыл!
- Катя, спасибо! Не сердись, но я не голодный. Сегодня у меня столько пациентов было! Я сразу понял, что на обед домой не успею, поэтому выскочил на полчаса из поликлиники и пообедал в столовой.
- Ну тогда я тебе чай сделаю.

1.1. Кем работает папа Кати?

A.



B.



C.



Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	57,14%	72,73%	33,33%	0,58	0,68	0,31
B.	42,86%	15,58%	50,00%			
C.	0,00%	11,69%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

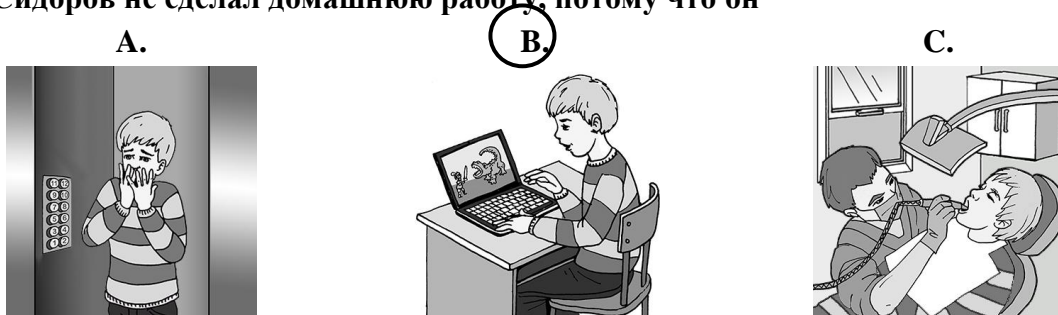
Komentarz

Zadanie 1.1. było trudne i umiarkowanie trudne w grupie zadań sprawdzających rozumienie wypowiedzi ze słuchu. Uczniowie, podczas słuchania rozmowy córki z ojcem, mieli wskazać zawód ojca Katii, który jest lekarzem *Сегодня у меня столько пациентов было! ...выскочил на полчаса из поликлиники...* Około 73% uczniów z województwa wielkopolskiego udzieliło poprawnej odpowiedzi **A.**

Tekst 2.

- Сидоров, к доске!
- Ирина Петровна, а можно я в следующий раз?
- Что? Опять нет домашней работы? Снова зуб болел?
- Ну что Вы, Ирина Петровна, это Иванов вырвал больше зубов, чем у него было.
- Тогда наверняка сломался лифт, и ты просидел в нём всю ночь?!
- Вы всё шутите, Ирина Петровна, а я так хотел хорошо подготовиться к уроку, что даже решил поискать материалы в Интернете. Ну, и нашёл... интересную компьютерную игру и, сами понимаете, увлёкся...

1.2. Сидоров не сделал домашнюю работу, потому что он



Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	0,00%	6,49%	16,67%	0,58	0,68	0,31
B.	57,14%	75,32%	50,00%			
C.	42,86%	18,18%	33,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Gimnazjaliści, którzy zaznaczyli nieprawidłową odpowiedź C niezbyt uważnie wysłuchali tekstu do końca i zasugerowali się słowami występującymi w pierwszej części tekstu: *Снова зуб болел? ... это Иванов вырвал больше зубов, чем у него было.* Szczególnie piszący z województwa zachodniopomorskiego mieli problemy z zaznaczeniem prawidłowej odpowiedzi.

Tekst 3.

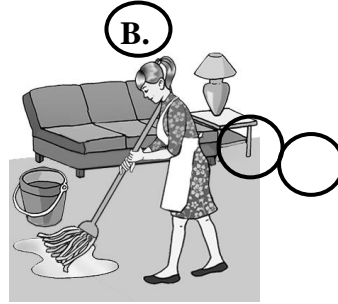
- Игорь, мама завтра возвращается. Нам надо убрать квартиру.
- Снова уборка? Я же недавно убирал и даже окна помыл!
- Не волнуйся, окна мыть мы не будем. Но порядок навести надо!
- Дашка, если ты беспорядок видишь, то ты и убирай. Можешь полы помыть. Я даже ведро с водой тебе принесу.
- Конечно, помою, а ты займись посудой. Или ты грязные тарелки тоже не видишь? Ладно, помою.

1.3. Что будет делать Даша?

A.



B.



C.



Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	28,57%	16,67%	0,46	0,43	0,12
B.	42,86%	35,06%	16,67%			
C.	14,29%	35,06%	66,67%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	1,30%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	bardzo trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

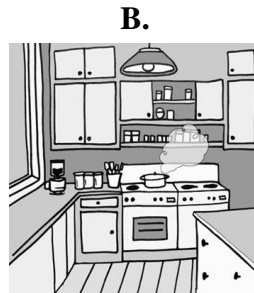
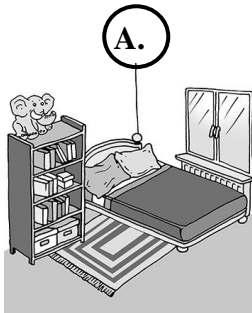
Komentarz

Zadanie trudne i bardzo trudne. Wskazanie czynności, którą ma wykonać Dasha (mycie podłóg) przysporzyło gimnazjalistom, szczególnie z województwa zachodniopomorskiego, wiele problemów. Być może piszący nie zwrócili uwagi na czas wykonywanych czynności (przyszły) i osobę, która ma tę czynność wykonać: *Что будем делать Даша?* Igor natomiast niedawno sprzątał i mył okna (informacja w czasie przeszłym).

Текст 4.

- Сынок, завтрак уже на столе стынет.
- Мама, мой будильник ещё не звонил.
- Ты его всё равно не слышишь. Поднимайся быстрее, папа уже освободил ванную, да и завтрак в кухне ждёт.
- Не могу глаза открыть. Дай мне ещё пару минут.
- Всё! Вставай! А ну, давай сюда подушку!
- Ну хорошо, уже встаю.

1.4. Где разговаривают мама с сыном?



Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	85,71%	87,01%	100,00%	0,88	0,88	0,73
B.	14,29%	11,69%	0,00%			
C.	0,00%	1,30%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				łatwe.	łatwe.	łatwe.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 2.5) Uczeń określa kontekst wypowiedzi

Кomentarz

Zadanie 1.4. było najłatwiejszym w grupie zadań sprawdzających rozumienie wypowiedzi ze słuchu. Określenie kontekstu wypowiedzi, tzn. wskazanie miejsca, gdzie odbywa się rozmowa matki z synem (w sypialni: *Мой будильник ещё не звонил. Поднимайся быстрее. Не могу глаза открыть. Дай мне ещё пару минут, Всё! Вставай! А ну, давай сюда подушку!*) było dla gimnazjalistów z trzech województw zadaniem łatwym i zdecydowana większość piszących zaznaczyła prawidłową odpowiedź A.

Tekst 5.

Привет, бабушка! У меня отличная новость! Буду у тебя в следующую субботу. Привезу с собой своего нового друга – щенка Кнопку. Мне его родители подарили. Щенок такой замечательный! Скоро сама его увидишь. Мой поезд прибывает в три часа дня. Встречай!

1.5. Маша звонит бабушке, чтобы

- A. поблагодарить её за подарок.
- B. попросить её купить собаку.
- C.** сказать ей о приезде.

Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	0,00%	12,99%	33,33%	0,73	0,64	0,50
B.	14,29%	14,29%	16,67%			
C.	85,71%	72,73%	50,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Zadanie było dla zdających		
				łatwe.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.4) Uczeń określa intencję nadawcy/autora tekstu						

Komentarz

Zadanie było umiarkowanie trudne i łatwe dla piszących z województw: lubuskiego i wielkopolskiego. Zdecydowana większość uczniów prawidłowo określiła intencję autora tekstu, udzielając odpowiedzi **C. сказать ей о приезде**. Wskazywały na to przede wszystkim następujące fragmenty rozmowy: *Буду у тебя в следующую субботу... Скоро сама его увидишь. Мой поезд прибывает в три часа дня. Встречай!*

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę rodzeństwa w centrum handlowym. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu dopasuj do każdej osoby (2.1.–2.4.) to, co ona planuje tam kupić (A–E). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga! Jedna kategoria artykułów została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej osoby.

Zadanie 2.

- Катя, ну наконец-то ты пришла! Сколько можно тебя ждать?!
- Дима, не кричи! У меня только что уроки закончились. И вообще, я ненавижу ходить по магазинам! Чувствую, что проведём здесь весь день!
- Катя, не паникуй! В конце концов, я старший брат! Я всё гениально распланировал, и мы быстро справимся с покупками!
- Димка, знаю я твои гениальные планы! А где Игорь и Оля?
- Игорь уже пошёл за брюками и блузой.
- А не боишься, что он снова купит слишком короткие джинсы?
- Обещал примерить. Оля тоже поднялась на второй этаж. Будет искать туфли на каблучке, а там много магазинов с туфлями и босоножками.
- Да, Димка... Думаю, твой план быстрых покупок сорвётся. Оля полдня будет туфли выбирать. А у меня только час свободного времени, в четыре иду к косметологу. Да и купить мне нужно только тетради, карандаши и ручку.
- Хорошо, купи всё необходимое, и давай встретимся здесь через полчаса!
- Ну ты, Димка, и раскомандовался! А сам-то что делать будешь?
- А я быстренько куплю йогурты, колбасу, хлеб и фрукты. Мама целый список дала. Бегу в супермаркет.

Кто?		Что хочет купить?
2.1. Игорь	D	A. Школьные товары
2.2. Оля	E	B. Косметику
2.3. Катя	A	C. Продукты
2.4. Дима	C	D. Одежду
		E. Обувь

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 2.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	0,00%	7,79%	33,33%	0,65	0,55	0,15
B.	0,00%	7,79%	16,67%			
C.	14,29%	12,99%	16,67%			
D.	64,29%	53,25%	16,67%			
E.	21,43%	18,18%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Zadanie było umiarkowanie trudne i bardzo trudne. Wysłuchanie długiego tekstu, zrozumienie treści, a następnie dopasowanie zakupów do osoby (w tym przypadku Igor kupował odzież *Игорь уже пошёл за брюками и блузой*) było wyzwaniem dla piszących, szczególnie z województwa zachodniopomorskiego, gdzie tylko 16,67 % gimnazjalistów udzieliło prawidłowej odpowiedzi.

Zad. 2.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	16,88%	16,67%	0,50	0,52	0,19
B.	21,43%	11,69%	50,00%			
C.	0,00%	2,60%	33,33%			
D.	14,29%	15,58%	0,00%			
E.	42,86%	53,25%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Zadanie 2.2. (zakupy Oli) było zadaniem umiarkowanie trudnym i bardzo trudnym dla piszących z województwa zachodniopomorskiego. Gimnazjaliści, którzy nie zapamiętali, bądź też nie zrozumieli słownictwa występującego w tekście: *Оля тоже поднялась на второй этаж. Будет искать туфли на каблуке, а там много магазинов с туфлями и босоножками. Оля полдня будет туфли выбирать* zaznaczali błędną odpowiedź.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 2.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	71,43%	57,14%	0,00%	0,58	0,52	0,00
B.	21,43%	18,18%	0,00%			
C.	0,00%	6,49%	16,67%			
D.	0,00%	12,99%	0,00%			
E.	7,14%	5,19%	83,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%			
Interpretacja współczynnika łatwości						
Zadanie było dla zdających						
		umiarkowanie trudne.			umiarkowanie trudne.	bardzo trudne
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Najmniej problemów z dopasowaniem zakupów do osoby mieli uczniowie z województwa lubuskiego. Uważnie słuchając tekstu, potrafili połączyć zdania *Да и купить мне нужно только тетради, карандаши и ручки* z działem *Школьные товары*, dokąd wybierała się Katia.

Zad. 2.4.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	7,14%	2,60%	33,33%	0,73	0,71	0,00
B.	7,14%	7,79%	33,33%			
C.	78,57%	74,03%	0,00%			
D.	0,00%	5,19%	33,33%			
E.	7,14%	10,39%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%			
Interpretacja współczynnika łatwości						
Zadanie było dla zdających						
		łatwe.			łatwe.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Dla gimnazjalistów z województw: wielkopolskiego i lubuskiego zadanie było łatwe. Piszący nie mieli problemów ze zrozumieniem informacji występującej w tekście: *А я быстренько куплю йогурты, колбасу, хлеб и фрукты. Мама целый список дала. Бегу в супермаркет.* i połączeniem jej z zakupem żywności. Gimnazjaliści z województwa zachodniopomorskiego nie wysłuchali uważnie tekstu do końca i dlatego nikt nie udzielił prawidłowej odpowiedzi.

Zadanie 3. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie komunikat. Zdecyduj, które ze zdań 3.1.–3.3. są zgodne z treścią nagrania (P – Prawda), a które nie (F – Fałsz). Zakreśl literę P albo F

Zadanie 3.

Уважаемые пассажиры! В нашем поезде работает уютный вагон-ресторан, где вы в течение всего пути можете позавтракать, пообедать или поужинать. Предлагаем большой выбор десертов со свежими сезонными фруктами и ягодами. Цены блюд вы найдёте в меню, которое лежит в каждом купе. У проводника можно также купить прохладительные напитки – лучшее средство от жары. Во всех вагонах есть холодильники и бесплатное спутниковое телевидение со многими каналами на русском языке. В каждом купе работают кондиционеры, которые помогут вам пережить июльскую духоту и высокую температуру. Желаем вам счастливого пути!

3.1.	Пассажиры получают в купе бесплатный завтрак.	P	<input checked="" type="radio"/> F
3.2.	Во время поездки пассажиры могут посмотреть телевизор.	<input type="radio"/> P	F
3.3.	Это объявление можно услышать в летнее время.	<input type="radio"/> P	F

Zad. 3.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
P	78,57%	51,95%	66,67%	0,31	0,47	0,27
F	21,43%	48,05%	33,33%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Zadanie umiarkowanie trudne. Wybierający błędną odpowiedź zasugerowali się zdaniem *В нашем поезде работает уютный вагон-ресторан, где вы в течение всего пути можете позавтракать, пообедать или поужинать* i zbyt pochopnie zaznaczyli błędną odpowiedź. Informacja o cenie pojawiła się w dalszej części tekstu *Цены блюд вы найдёте в меню, которое лежит в каждом купе.*

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
 Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 3.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
P	71,43%	67,53%	83,33%	0,73	0,65	0,62
F	28,57%	32,47%	16,67%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń				Zadanie było dla zdających		
				latwe.	umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.3.) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Komentarz

Zadanie łatwe i umiarkowanie trudne. Uczniowie powinni stwierdzić, czy w czasie podróży pasażerowie mogą oglądać telewizję. W tekście jest powiedziane wprost, że *Во всех вагонах есть бесплатное спутниковое телевидение со многими каналами на русском языке.* Gimnazjaliści, którzy uważnie słuchali tekstu, nie mieli problemów z udzieleniem prawidłowej odpowiedzi.

Zad. 3.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
P	50,00%	55,84%	66,67%	0,58	0,56	0,46
F	50,00%	44,16%	33,33%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
2.5.) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.						

Komentarz

Zadanie było trudne i umiarkowanie trudne. Większość gimnazjalistów potrafiła rozpoznać kontekst wypowiedzi *В каждом купе работают кондиционеры, которые помогут вам пережить июльскую духоту и высокую температуру и подключить к заданию Это объявление можно услышать в летнее время,* zaznaczając odpowiedź **P**.

Zadanie 4. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi (4.1.–4.4.). Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedna reakcja została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

Zadanie 4.

Wypowiedź 1.

Какой породы твоя собака?

Wypowiedź 2.

Это взрослая собака?

Wypowiedź 3.

Ты часто выводишь её на прогулку?

Wypowiedź 4.

А она кусается?

A. По утрам и после обеда.

B. Ну что ты! Она добрая.

C. Врач сказал, что она заболела.

D. Дворняжка, но похожа на овчарку.

E. Она совсем молодая. Ей только два года.

4.1.	4.2.	4.3.	4.4.
D	E	A	B

Zad. 4.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	14,29%	6,49%	16,67%	0,31	0,35	0,23
B.	21,43%	14,29%	66,67%			
C.	7,14%	19,48%	0,00%			
D.	35,71%	41,56%	0,00%			
E.	21,43%	18,18%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia						

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Komentarz

Zadanie trudne. Piszący, którzy wybrali złą odpowiedź nie rozumieli słowa *порода (rasa)* i nie potrafili skojarzyć go ze słowami w zadaniu *Дворняжка, но похожа на овчарку*. W związku z tym zaznaczali przypadkową odpowiedź.

Zad. 4.2.						
Wybieralność odpowiedzi (%)				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	7,14%	14,29%	0,00%	0,42	0,45	0,04
B.	21,43%	11,69%	16,67%			
C.	7,14%	11,69%	50,00%			
D.	14,29%	15,58%	33,33%			
E.	50,00%	46,75%	0,00%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia						

Komentarz

Zadanie było trudne i bardzo trudne dla piszących z województwa zachodniopomorskiego. Odpowiedź na pytanie *Это взрослая собака?* przerosło możliwości tych, którzy nie zrozumieli znaczenia słowa *взрослая (dorosła)*. Zauważa się wybór przypadkowych odpowiedzi.

Zad. 4.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	35,71%	53,25%	33,33%	0,46	0,51	0,42
B.	21,43%	14,29%	16,67%			
C.	21,43%	14,29%	0,00%			
D.	14,29%	15,58%	50,00%			
E.	7,14%	2,60%	0,00%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia						

Komentarz

Odpowiedź na pytanie *Ты часто выводишь её на прогулку?* Było zadaniem trudnym i umiarkowanie trudnym. Błędne odpowiedzi były rezultatem nieznanostwa słownictwa i nieprawidłowymi rozwiązaniami poprzednich zadań.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 4.4.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	11,69%	16,67%	0,42	0,37	0,19
B.	28,57%	38,96%	16,67%			
C.	28,57%	18,18%	16,67%			
D.	7,14%	15,58%	0,00%			
E.	14,29%	15,58%	50,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia						

Komentarz

Zadanie trudne, umiarkowanie trudne i bardzo trudne. W pytaniu *A она кусается?* słowo *кусается* (gryzie), mogło być niezrozumiałe dla piszących. W związku z tym, uczniowie wybierali jedną z dwóch odpowiedzi, której nie wykorzystali do rozwiązania poprzednich zadań (jedna reakcja w tym zadaniu była dodatkowa i nie pasowała do żadnej odpowiedzi).

Zadanie 5. (0–3)

Uzupełnij poniższe minidialogi (5.1.–5.3.), wybierając spośród podanych odpowiedzi brakującą wypowiedź jednej z osób. Zakreśl literę A, B albo C.

5.1. X: Угощайтесь, пожалуйста!

Y: _____

A. С удовольствием!

B. Очень жаль!

C. Не за что!

5.2. X: _____

Y: Привет, Оля! Как дела?

A. Антон, прости, у меня много дел!

B. Антон, я так рада тебя видеть!

C. Пока, Антон, звони!

5.3. X: Саша, тебе понравилась выставка картин?

Y: _____

A. Мне кажется, она очень интересная.

B. По-моему, она написала эту картину.

C. Я думаю, что она работает до субботы.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

5.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	35,71%	53,25%	50,00%	0,42	0,51	0,42
B.	42,86%	25,97%	16,67%			
C.	21,43%	20,78%	33,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.2) Uczeń wyraża zgodę wykonania prośby.						

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. W zadaniu 5. gimnazjaliści dobierali właściwe uzupełnienie krótkiego dialogu, posługując się zwrotami, spełniającymi pewne funkcje językowe w danej sytuacji komunikacyjnej. Piszący mieli problemy ze zrozumieniem zwrotu grzecznościowego *Угощайтесь, пожалуйста!* (Proszę się poczęstować!) i tym samym właściwą reakcją *С удовольствием!* (Z przyjemnością!).

5.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A	42,86%	38,96%	50,00%	0,50	0,46	0,35
B	50,00%	48,05%	33,33%			
C	7,14%	12,99%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń nawiązuje kontakty towarzyskie						

Komentarz

Zadanie było trudne i umiarkowanie trudne. Gimnazjaliści, którzy zaznaczyli nieprawidłową odpowiedź A na reakcję: *Привет, Оля! Как дела?* (*Cześć, Olu! Jak się masz?*) zasugerowali się słowem *дел*, które występuje w reakcji, jednak w innym znaczeniu *Антон, прости, у меня много дел!* (Przepraszam Cię, Anton, mam dużo spraw!) i tym samym popełnili błąd.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

5.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	50,00%	49,35%	16,67%	0,42	0,57	0,19
B.	35,71%	38,96%	66,67%			
C.	14,29%	11,69%	16,67%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3.) Uczeń wyraża swoją opinię						

Komentarz

Odpowiedź na pytanie: *Сама, тебе понравилась выставка картин?* była zadaniem trudnym, umiarkowanie trudnym i bardzo trudnym. Gimnazjaliści z województwa zachodniopomorskiego najczęściej zaznaczali odpowiedź **B**. Prawdopodobnie dlatego, że słowo *картина* jest użyte w pytaniu i w odpowiedzi **B**.

Zadanie 6. (0–3)

Dla każdej z opisanych sytuacji (6.1.–6.3.) wybierz właściwą reakcję. Zakreśl literę A, B albo C.

6.1. Od kilku dni masz problemy ze zdrowiem. Co powiesz?

- A. Я хочу стать врачом.
- B. Я знаю твою проблему.
- C. Я плохо себя чувствую.

6.2. Chcesz zapoznać się z rówieśnikiem. Co powiesz?

- A. Мы уже знакомы!
- B. Давай познакомимся!
- C. Познакомьтесь, пожалуйста!

6.3. Chcesz pogratulować koledze zdanego egzaminu. Co powiesz?

- A. Желаю тебе удачи!
- B. Ты наверняка сдашь!
- C. Поздравляю с успехом!

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
 Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

6.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	22,08%	16,67%	0,58	0,71	0,23
B.	0,00%	11,69%	66,67%			
C.	57,14%	66,23%	16,67%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń				Zadanie było dla zdających		
	0,00%	0,00%	0,00%	umiarkowanie trudne.	łatwe.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.3) Uczeń uzyskuje i przekazuje proste informacje i wyjaśnienia						

Komentarz

Połączenie problemów ze zdrowiem z wypowiedzią *Я плохо себя чувствую* było zadaniem łatwym, umiarkowanie trudnym i trudnym. Błędne odpowiedzi były wynikiem nieuważnego zapoznania się z poleceniem.

6.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	7,14%	7,79%	33,33%	0,50	0,46	0,31
B.	57,14%	48,05%	0,00%			
C.	35,71%	44,16%	66,67%	Interpretacja współczynnika łatwości		
Fracja opuszczeń				Zadanie było dla zdających		
	0,00%	0,00%	0,00%	umiarkowanie trudne.	trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
IV. Reagowanie na wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
6.2) Uczeń nawiązuje kontakty towarzyskie						

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Błędne odpowiedzi są wynikiem niezajomości zwrotów grzecznościowych stosowanych przy zawieraniu znajomości.

6.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	55,84%	66,67%	0,42	0,38	0,23
B.	28,57%	15,58%	16,67%			
C.	50,00%	28,57%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 IV. Reagowanie na wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 6.2) Uczeń stosuje formy grzecznościowe

Komentarz

Zadanie trudne. Prawidłowej odpowiedzi udzielili tylko ci gimnazjaliści, którzy wykazali się znajomością formy grzecznościowej wyrażającej gratulację. Większość piszących wybrała złą odpowiedź A. Prawdopodobnie nie zwrócili oni uwagi na to, że w tekście jest mowa o już zdanym egzaminie. Poza tym słowo *поздравлять* kojarzy się uczniom z polskim *pozdrowiać*, a nie z właściwym znaczeniem tego słowa (*gratulować, składać życzenia*).

Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj teksty 7.1.–7.4. Do każdego z nich dobierz odpowiednie zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego tekstu.

7.1.


Внимание!
**Если собираетесь
 в лес...**

Перед выходом из дома:

- Оденьтесь ярко
- скажите родителям, в какой район идёте
- положите в рюкзак сотовый телефон, дождевик, свитер, небольшой запас еды и воды.

Если заблудитесь в лесу:

- не поддавайтесь панике
- ищите ориентир (тропинку, горку...).



7.2.

КИНОТЕАТР «ОРБИТА»
 Фильм о природе

ОДНАЖДЫ
 В ЛЕСУ

Каждому, кто купит 3 билета
 на фильм – плакат с автографом
 режиссёра бесплатно!




7.3.

Дорогие туристы!
 Мы рады, что вы пришли к нам
 в гости! Пожалуйста, не ломайте
 деревья, не пугайте птиц,
 не оставляйте мусор.
 Приятного отдыха!
 Лесные жители



7.4.

**Подарочный набор
 шоколадных конфет**



Цена – 500 рублей

- A. Этот текст можно увидеть в лесу.
- B. Этот текст можно увидеть в кондитерском отделе.
- C. Из этого текста можно узнать, сколько стоит билет в кино.
- D. В этом тексте есть информация о том, как получить подарок.
- E. В этом тексте есть информация о том, что надо взять с собой на природу.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.
E	D	A	B

7.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	35,71%	19,48%	33,33%	0,46	0,57	0,44
B.	0,00%	10,39%	16,67%			
C.	0,00%	3,90%	50,00%			
D.	21,43%	12,99%	0,00%			
E.	42,86%	53,25%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.

Komentarz

Zadanie było trudne i umiarkowanie trudne. Zadanie 7. było pierwszym, które sprawdzało rozumienie wypowiedzi w tekstach pisanych. Błędne odpowiedzi były wynikiem pobieżnego czytania tekstów. Najwięcej poprawnych odpowiedzi E. zaznaczyli uczniowie z województwa wielkopolskiego, którzy potrafili znaleźć w tekście informację, co należy

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

wziąć ze sobą do lasu: *положите в рюкзак сотовый телефон, дождевик, свитер, небольшой запас еды и воды.*

7.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	7,14%	5,19%	33,33%	0,19	0,16	0,12
B.	21,43%	10,39%	16,67%			
C.	50,00%	59,74%	16,67%			
D.	7,14%	14,29%	16,67%			
E.	14,29%	10,39%	16,67%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%			
Interpretacja współczynnika łatwości						
Zadanie było dla zdających						
				bardzo trudne.	bardzo trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje.						

Komentarz

Znacznie trudniejszym było zadanie 7.2., na co wskazuje tylko kilkanaście procent poprawnych odpowiedzi. Prawdopodobnie trudność tego zadania polegała na tym, że uczeń, aby prawidłowo wybrać odpowiedź, musiał skojarzyć zdanie „jak otrzymać prezent” z tym, że zakup trzech biletów daje możliwość otrzymania plakatu, który jest właśnie tym prezentem.

7.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	59,74%	16,67%	0,42	0,58	0,27
B.	14,29%	16,88%	0,00%			
C.	0,00%	2,60%	0,00%			
D.	7,14%	10,39%	16,67%			
E.	35,71%	10,39%	66,67%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%			
Interpretacja współczynnika łatwości						
Zadanie było dla zdających						
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
3.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.						

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. W tekście były słowa, które mogły być niezrozumiałe dla piszących: *не пугайте птиц, не оставляйте мусор* (nie straszcie ptaków, nie zostawiajcie śmieci) i dlatego większość trzecioklasistów nie skojarzyła tych słów z prawidłową odpowiedzią A. *Этот текст можно увидеть в лесу.*

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

7.4.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	14,29%	12,99%	16,67%	0,31	0,35	0,23
B.	42,86%	27,27%	33,33%			
C.	7,14%	10,39%	16,67%			
D.	35,71%	32,47%	16,67%			
E.	0,00%	16,88%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

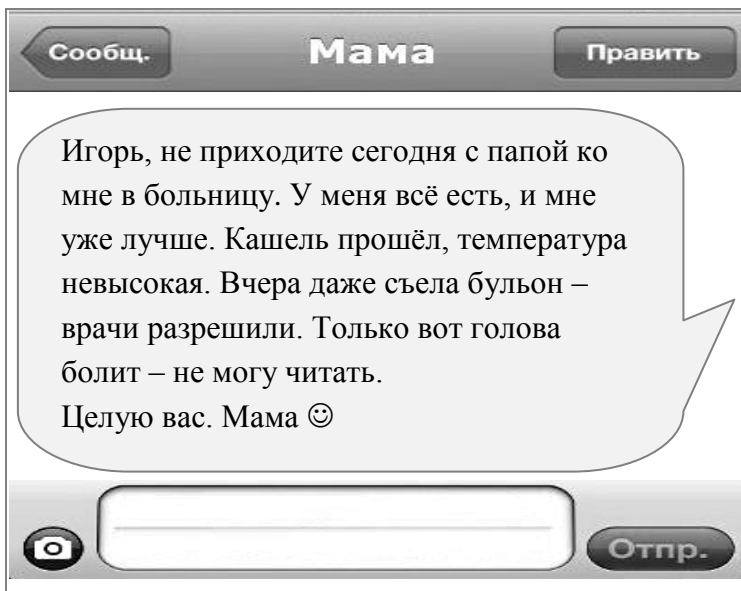
Wymagania ogólne
II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
3.4) Uczeń określa kontekst wypowiedzi.

Komentarz

Zadanie trudne. Większość piszących nie zaznaczyła prawidłowej odpowiedzi **B**. Być może przyczyną była niezajomość leksyki, która występowała w zadaniu *в кондитерском отделе (w dziale cukierniczym)*. W związku z tym gimnazjaliści zaznaczyli przypadkową odpowiedź, jedną z tych, która nie została wykorzystana do poprzednich zadań.

Zadanie 8.(0–4)

Przeczytaj teksty. W zadaniach 8.1.–8.4. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.



8.1. Мама пишет Игорю о

A. визите врача.

B. семейном обеде.

C. своём самочувствии.

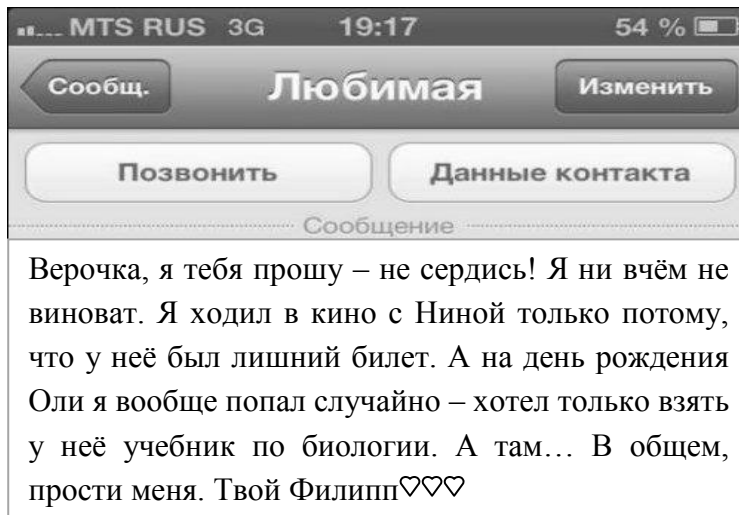
Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

8.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	28,57%	15,58%	16,67%	0,73	0,70	0,23
B.	7,14%	10,39%	83,33%			
C.	64,29%	74,03%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				łatwe.	łatwe.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.1) Uczeń określa główną myśl tekstu

Komentarz

Zadanie było łatwe i trudne dla piszących z województwa zachodniopomorskiego. Większość gimnazjalistów nie miała problemów z określeniem głównej myśli tekstu: mama pisze o swoim samopoczuciu (*Кашель прошёл, температура невысокая... Только вот голова болит...*).



8.2. Филипп

- A. приглашает Веру в кино.
- B.** извиняется перед Верой.
- C. поздравляет Веру с праздником.

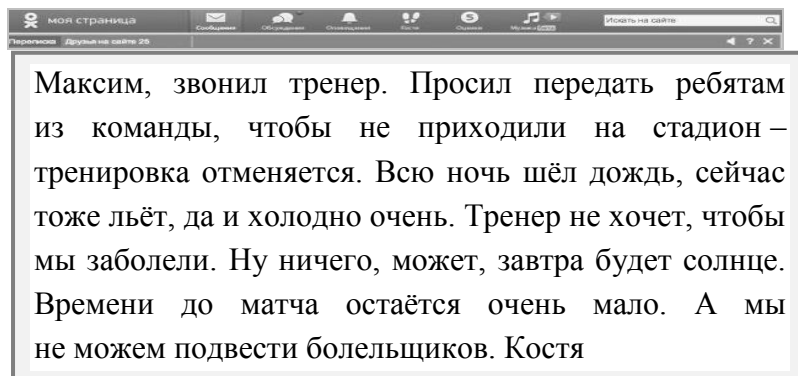
Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

8.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	50,00%	37,66%	50,00%	0,58	0,52	0,23
B.	42,86%	49,35%	0,00%			
C.	7,14%	12,99%	50,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.3) Uczeń określa intencję nadawcy/autora tekstu

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Najwięcej problemów z zaznaczeniem właściwej odpowiedzi mieli gimnazjaliści z województwa zachodniopomorskiego. Większość z nich nie zrozumiała intencji autora tekstu, który przeprosza za swoje zachowanie *я тебя прошу – не сердись, прости меня*, a nie zaprasza do kina (Filip w kinie już był z koleżanką i między innymi za to przeprosza).



8.3. Тренировки не будет из-за

A. акции болельщиков.

B. болезни тренера.

C. плохой погоды.

8.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	11,69%	66,67%	0,54	0,47	0,15
B.	28,57%	40,26%	16,67%			
C.	50,00%	48,05%	16,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	trudne.	bardzo trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

Кomentarz

Dla piszących z województwa zachodniopomorskiego dystraktor **A.** był atrakcyjniejszy od werstraktora **C.** Być może dlatego, że słowo *болельщик* występuje zarówno w tekście, jak i w zadaniu. Natomiast słowo *погода*, które jest w zadaniu, w tekście nie występuje. Zastosowano tutaj formę opisową: *Всю ночь шёл дождь, сейчас тоже лёт, да и холодно очень.* Gimnazjaliści, którzy nieuważnie czytali tekst, nie zwrócili uwagi na opis niesprzyjających warunków atmosferycznych, które były przyczyną odwołania treningu.

Дорогие соседи!
Около входной двери, рядом с большим горшком с цветами, я повесила полку, а на ней оставила свои старые книжки. Можете их брать, но взамен оставляйте свои. Пусть их читают другие.
Дадим книгам вторую жизнь!

8.4. Автор объявления хочет, чтобы соседи

- A.** обменивались литературой.
- B.** закрывали входную дверь.
- C.** заботились о растениях.

8.4.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Оdp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	57,14%	16,67%	0,46	0,56	0,19
B.	50,00%	28,57%	83,33%			
C.	7,14%	14,29%	0,00%			
Frakcja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
II. Rozumienie wypowiedzi						
Wymagania szczegółowe						
3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje						

Кomentarz

Zadanie trudne i bardzo trudne dla piszących z województw: lubuskiego i zachodniopomorskiego. Dla gimnazjalistów z tych województw dystraktor **B** był atrakcyjniejszy od werstraktora **A**, ponieważ zbyt pochopnie udzielili odpowiedzi na temat prośby autora ogłoszenia, sugerując się słowem *дверь* występującym na początku tekstu i w zadaniu *закрывали входную дверь.*

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj trzy ogłoszenia o konkursach (A–C) oraz pytania ich dotyczące (9.1.–9.4.). Do każdego pytania dopasuj właściwe ogłoszenie. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedno ogłoszenie pasuje do dwóch pytań.

A.	Объявляем конкурс «Собираем улыбки»! Ваша задача – приготовить весёлую карикатуру на себя (акварелью или цветными карандашами). Можете также сфотографировать забавную ситуацию на одном из уроков (на истории, литературе, географии). Посмотреть работы и прочесть имена победителей вы сможете на сайте школы. За материалами обращайтесь к организаторам. Помощь гарантируем!
-----------	---

B.	Наверняка вы часто куда-нибудь ездите. Если не за границу, то на бабушкину дачу. И всегда с вами – чемодан или сумка. Пришлите нам смешной рассказ о своём отдыхе. Его героями должны быть вещи, которые вы складываете в багаж. Все участники конкурса получают электронные книги с интересными повестями и рассказами известных авторов.
-----------	--

C.	Друзья! Объявляем конкурс на самую красивую подушку. Подушки должны быть небольшие, но мягкие и красочные. Главное условие – их надо сшить своими руками. Победителей ждут награды. А потом мы организуем выставку ваших работ и аукцион, на котором будем продавать эти подушки. Все деньги от продажи передадим в детский дом №2. Ребята наверняка будут рады.
-----------	--

Какое объявление заинтересует того, кто

9.1.	увлекается чтением?	B
9.2.	умеет рисовать?	A
9.3.	хочет помочь другим?	C
9.4.	любит писать весёлые истории?	B

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
 Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 9.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	22,08%	0,00%	0,35	0,46	0,46
B.	28,57%	41,56%	66,67%			
C.	28,57%	36,36%	33,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

Komentarz

Zadanie było trudne. Być może gimnazjaliści, udzielający nieprawidłowych odpowiedzi nie skojarzyli zdania z tekstu *Все участники конкурса получают электронные книги с интересными повестями и рассказами известных авторов* z zadaniem *Какое объявление заинтересует того, кто увлекается чтением?*

Zad. 9.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	42,86%	55,84%	50,00%	0,38	0,59	0,23
B.	21,43%	20,78%	16,67%			
C.	35,71%	22,08%	33,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	1,30%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 II. Rozumienie wypowiedzi
Wymagania szczegółowe
 3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Zdanie **9.2.**, które należało dopasować do tekstu, dotyczyło umiejętności rysowania. Przy pobieżnym czytaniu gimnazjaliści mogli przeoczyć zdanie *Ваша задача – приготовить весёлую карикатуру на себя (акварелью или цветными карандашами)*, w którym słowo *карикатура* było kluczowym.

Zad. 9.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	28,57%	12,99%	33,33%	0,42	0,59	0,35
B.	21,43%	32,47%	16,67%			
C.	50,00%	53,25%	50,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	1,30%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	umiarkowanie trudne.	trudne.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi

Wymagania szczegółowe

3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje

Кomentarз

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Tylko połowa gimnazjalistów zaznaczyła prawidłową odpowiedź C. Trzecioklasiści, którzy zaznaczyli nieprawidłowe odpowiedzi, nie powiązali ze sobą informacji w tekście *Объявляем конкурс на самую красивую подушку. Все деньги от продажи передадим в детский дом №2. Ребята наверняка будут рады. z pytaniem w zadaniu 9.3. кто хочет помочь другим?*

Zad. 9.4.						
Wybieralność odpowiedzi (%)				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	35,71%	37,66%	16,67%	0,46	0,49	0,38
B.	42,86%	46,75%	83,33%			
C.	21,43%	15,58%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi

Wymagania szczegółowe

3.2) Uczeń znajduje w tekście określone informacje


Кomentarз

Zadanie trudne. Do zadania 9.4., zawierającego informację o osobach, które lubią pisać wesołe historie, należało dopasować tekst B. Zaznaczający błędne odpowiedzi zbyt pobieżnie przeczytali ogłoszenie, w którym jest wyraźna informacja: *Пришлите нам смешной рассказ о своём отдыхе. Его героями должны быть вещи, которые вы складываете в багаж.*

Zadanie 10. (0–3)

Przeczytaj tekst. Spośród wyrazów podanych w ramce wybierz te, które poprawnie uzupełniają luki 10.1.–10.3. Wpisz odpowiednią literę (A–F) obok numeru każdej luki. **Uwaga!** Trzy wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A. болеть	B. выиграл	C. матч	D. отдыхать	E. мяч	F. проиграл
-----------	------------	---------	-------------	--------	-------------



Ребята!

10 мая в рамках Чемпионата города по баскетболу состоится **10.1.** C между «Метеором» и «Баскетом». Встреча начинается в 18.00. Наш «Метеор» ещё ни разу не **10.2.** F и всё время занимает первое место в турнирной таблице. Приходите на трибуны **10.3.** A за нашу команду!

Zad. 10.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	14,29%	10,39%	50,00%	0,50	0,27	0,15
B.	21,43%	12,99%	16,67%			
C.	35,71%	29,87%	16,67%			
D.	0,00%	11,69%	16,67%			
E.	7,14%	25,97%	0,00%			
F.	21,43%	9,09%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				umiarkowanie trudne.	trudne.	trudne.
Wymagania ogólne						
I. Znajomość środków językowych						
Wymagania szczegółowe						
1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].						

Komentarz

Zadanie trudne i umiarkowanie trudne. Zadanie to polegało na uzupełnieniu luk podanymi w ramce wyrazami. Trudność polegała na tym, że spośród sześciu wyrazów w ramce należało wybrać jeden wyraz poprawnie uzupełniający lukę **10.1**. Większość piszących nie zrozumiała zdania z luką i nie uzupełniła luki słowem *матч*.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
 Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 10.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	11,69%	16,67%	0,31	0,41	0,15
B.	14,29%	27,27%	33,33%			
C.	14,29%	3,90%	16,67%			
D.	14,29%	11,69%	33,33%			
E.	14,29%	3,90%	0,00%			
F.	21,43%	41,56%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
I. Znajomość środków językowych						
Wymagania szczegółowe						
1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].						

Komentarz

Zadanie trudne i bardzo trudne. Nieznajomość podstawowych środków leksykalnych skutkuje tym, iż uczniowie wybierają przypadkową odpowiedź spośród sześciu słów podanych w ramce. W tekście jest wyraźna informacja, iż *всё время занимает первое место в турнирной таблице*, czyli logicznym uzupełnieniem powinien być czasownik *не проиграл*.

Zad. 10.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	28,57%	29,87%	16,67%	0,42	0,29	0,15
B.	28,57%	12,99%	0,00%			
C.	7,14%	7,79%	33,33%			
D.	21,43%	29,87%	0,00%			
E.	0,00%	10,39%	16,67%			
F.	14,29%	9,09%	33,33%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	bardzo trudne.
Wymagania ogólne						
I. Znajomość środków językowych						
Wymagania szczegółowe						
1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].						

Komentarz

Zadanie trudne i bardzo trudne. Zdecydowana większość piszących nie potrafiła prawidłowo uzupełnić luki słowem *болеть* (kibicować). To słowo dla większości kojarzy się z chorobą (*болеть*, znaczy również *chorować*). Gimnazjaliści wybierali przypadkową odpowiedź.

Zadanie 11. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 11.1.–11.3. Zakreśl literę A, B albo C.

МОРОЖЕНОЕ ЗА УЛЫБКУ



Вы мечтали о том, чтобы в жаркий день кто-нибудь угостил **11.1.** ____ мороженым?! Так вот, конструкторы разработали автомат, который **11.2.** ____ мороженое всего лишь за улыбку. Чтобы получить лакомство, необходимо подойти **11.3.** ____ и улыбнуться в камеру. Автомат оценит, была ли это улыбка от всей души, и, в случае положительного решения, выдаст мороженое в подарок.

- 11.1. A. вам B. вами C. вас
- 11.2. A. дарит B. дарят C. дарим
- 11.3. A. из автомата B. от автомата C. к автомату

Zad. 11.1.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	35,71%	22,08%	16,67%	0,73	0,71	0,35
B.	0,00%	11,69%	83,33%			
C.	64,29%	66,23%	0,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				łatwe	łatwe	trudne.

Wymagania ogólne
I. Znajomość środków językowych
Wymagania szczegółowe
1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Komentarz

W zadaniu 11. sprawdzanie znajomości środków językowych oparte było, w przeciwieństwie do zadania 10., na uzupełnianiu luk w tekście formami gramatycznymi. Zadanie było łatwe i trudne dla piszących z województwa zachodniopomorskiego. Błędy są wynikiem nieznaności odmiany zaimka osobowego *всi*.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
 Egzamin gimnazjalny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym
Analiza poziomu umiejętności uczniów na podstawie zadań egzaminacyjnych

Zad. 11.2.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	21,43%	49,35%	50,00%	0,35	0,49	0,23
B.	57,14%	24,68%	0,00%			
C.	21,43%	25,97%	50,00%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 I. Znajomość środków językowych
Wymagania szczegółowe
 1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Komentarz

Zadanie trudne. Można przypuszczać, że niezajomość koniugacji czasownika *давать* (należało użyć go w 3 osobie l.p. *давал*) była przyczyną zaznaczenia przypadkowej odpowiedzi.

Zad. 11.3.						
Wybieralność odpowiedzi				Współczynnik łatwości		
Odp.	L	W	Z	L	W	Z
A.	57,14%	24,68%	16,67%	0,23	0,36	0,46
B.	14,29%	42,86%	16,67%			
C.	28,57%	32,47%	66,67%			
Fracja opuszczeń	0,00%	0,00%	0,00%	Interpretacja współczynnika łatwości		
				Zadanie było dla zdających		
				trudne.	trudne.	trudne.

Wymagania ogólne
 I. Znajomość środków językowych
Wymagania szczegółowe
 1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Komentarz

Zadanie 11.3. było dla piszących trudne. Większość gimnazjalistów nie udzieliła prawidłowej odpowiedzi *к автоматы*, chociaż teoretycznie podpowiedzią powinien być czasownik *подойти* (*к чему?*), który poprzedzał lukę.

Podsumowanie i wnioski

- Zadania w arkuszu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym były dla tegorocznych gimnazjalistów trudne (współczynnik łatwości na podstawie wszystkich zadań arkusza na terenie trzech województw Okręgu wyniósł 0,48). Dla tegorocznych gimnazjalistów trudne były zadania odnoszące się do tekstu jako całości (np. określanie głównej myśli tekstu, intencji nadawcy tekstu lub kontekstu sytuacyjnego), jak i zadania polegające na wyszukaniu pojedynczych informacji.
- Najwyższe średnie wyniki w większości zadań uzyskali uczniowie w województwie wielkopolskim, a najniższe – w województwie zachodniopomorskim.
- Najtrudniejszymi zadaniami dla tegorocznych gimnazjalistów były te zadania, które sprawdzały znajomość środków językowych (zadanie 10, w którym współczynnik łatwości zadań wynosi 0,31).
- Bardzo trudne dla wszystkich piszących było zadanie 7.2. sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji.
- Trudne były zadania 3.1., 4.1. i 6.3. z obszaru *Rozumienie ze słuchu*, zadanie 7.4., w którym należało określić kontekst wypowiedzi oraz zadania 9.1. i 9.4., sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji.
- Uczniowie klas trzecich gimnazjum najwyższe średnie wyniki (0,64) uzyskali za zadania sprawdzające umiejętność rozumienia tekstu ze słuchu (zadanie 1.).
- Jedno zadanie (1.4.) było dla wszystkich piszących egzamin łatwe. Żadne z zadań nie było bardzo łatwe.
- Zaobserwowano duże zróżnicowanie w wyborze prawidłowych odpowiedzi, np. w zadaniu 2.3.: gimnazjaliści z województwa lubuskiego otrzymali 71,43% punktów, z województwa wielkopolskiego – 57,14% punktów, a z województwa zachodniopomorskiego nie otrzymali żadnego punktu.
- Tylko dwoje gimnazjalistów w Okręgu (z województwa lubuskiego i województwa zachodniopomorskiego) rozwiązywało arkusz z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym. Obaj piszący nie otrzymali żadnego punktu za zadanie 6., polegające na uzupełnieniu luk podanymi wyrazami w odpowiedniej formie tak, aby logicznie pasowały do tekstu. Również zero punktów uzyskał trzecioklasista z województwa lubuskiego za wypowiedź pisemną na temat przeprowadzki do innego miasta. Natomiast to samo zadanie gimnazjalisty z województwa wielkopolskiego oceniono na 8 punktów. Za żadne z ośmiu zadań piszący nie otrzymali maksymalnej liczby punktów. Za cały arkusz trzecioklasista z województwa lubuskiego uzyskał 35% punktów, a z województwa zachodniopomorskiego – 58% punktów.
- Przyczyną niskich wyników tegorocznych gimnazjalistów jest nieznanostwo podstawowych struktur gramatycznych i słaby zasób leksykalny, co często skutkowało wyborem przypadkowej odpowiedzi.

*Opracowała
Krystyna Dziamska*